



- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓖ Instructions for use
- ⓕ Mode d'emploi
- Ⓔ Instrucciones para el uso
- Ⓜ Istruzioni per l'uso
- Ⓝ Gebruiksaanwijzing

- Ⓟ Instruções de utilização
- Ⓓ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning
- Ⓟ Instrukcja obsługi
- Ⓖ Οδηγίες χρήσης
- Ⓒ Návod k použití

- Ⓛ Navodilo za uporabo
- Ⓓ Návod na použitie
- Ⓗ Használati utasítás
- Ⓜ Способ применения
- Ⓓ Kullanma kılavuzu

Maximex®

Ⓛ Wurzel-weg

Anwendung: Je nach Größe und Holzart des Baumstumpfes, ca. 20-30 Löcher mit einem Durchmesser von 12mm – 14mm so tief wie möglich in den Stumpf bohren und das Granulat einfüllen. Grundsätzlich müssen bei Hartholz mehr Löcher gebohrt werden als bei Weichholz. Das Granulat mit Wasser anfeuchten, anschließend mit Gartenabschnitten oder Laub abdecken.

Achtung: Während des gesamten Verrottungsprozesses benötigt das Granulat immer ausreichend Feuchtigkeit, sollte aber nicht zu nass sein. Ist der Zeitraum der Anwendung regenarm, muss ausreichend Wasser zugeführt werden. Bereits nach wenigen Monaten beginnt der Stumpf, sich zu zusetzen (abhängig von Holzart, Umfang und Tiefe).

Warnhinweise: Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. Verursacht schwere Augenschäden. Kann die Atemwege reizen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Einatmen von Staub vermeiden. Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. Bei Gebrauch nicht essen, trinken oder rauchen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Schutzhandschuhe/ Schutzbekleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/ Arzt/ anrufen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter dicht verschlossen halten. Unter Verschluss aufbewahren. Inhalt/Behälter einer Sonderabfallsammelstelle zuführen.

Gefahrenauslöser: Calciumcyanamid

Enthält: 95,5% Calciumcyanamid (Kalkstickstoff) + 4,5% Calciumcarbonat

Ⓜ Root Remover

Instruction of use: Depending on the size and type of wood of the tree stump, drill approx. 20-30 holes with a diameter of 12 - 14mm as deep as possible into the stump and fill in the granules.

In principles, there need to be drilled more holes in hardwood than in softwood. Moistened the granules with water and then cover with garden cuttings or leaves.

Note: During the entire decomposition process, the granules always need sufficient moisture, but should not be too wet. If the period of application is poor in rain, sufficient water must be supplied. After only a few months, the stump begins to decompose (depending on the type of wood, circumference and depth).

Warning: Harmful if swallowed. Causes serious eye damage. May cause respiratory irritation. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Avoid breathing dust. Wash hands thoroughly after handling. Do not eat, drink or smoke when using this product. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. IF SWALLOWED: Call a POISON CENTRE/ doctor if you feel unwell. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor. Call a POISON CENTRE/doctor if you feel unwell. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Store locked up. Dispose of contents/container to a collecting point for hazardous waste.

Hazard inducers: Calcium cyanamide

Contains: 95,5% Calcium cyanamide (lime nitrogen) + 4,5% Calcium carbonate

Ⓜ Dévitalisant de souche d'arbre

Consignes d'application : Selon la taille et le sorte de bois de la souche, percer environ 20 à 30 trous d'un diamètre de 12 mm à 14 mm aussi profondément que possible dans la souche et y verser les granulés. Veuillez noter qu'il faut percer plus de trous dans le bois dur que dans le bois tendre. Humidifier les granulés avec de l'eau, puis les recouvrir de coupes de jardin ou de feuilles.

Note : Pendant le processus de décomposition, les granulés nécessitent suffisamment d'humidité, mais ne doivent pas être trop mouillés. S'il ne pleut pas assez pendant la période d'application, il faut apporter suffisamment d'eau. Après quelques mois, la souche commence à se décomposer (dépend du type de bois, de la circonférence et de la profondeur).

Avertissements : Nocif en cas d'ingestion. Provoque de graves lésions des yeux. Peut irriter les voies respiratoires. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Éviter de respirer les poussières. Se laver les mains soigneusement après manipulation.

Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter des gants de protection/ des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS D'INGESTION : Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. EN CAS D'INHALATION : Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX : Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Garder sous clé. Éliminer le contenu/récipient dans un point de collecte des déchets dangereux.

Déclencheur de danger : Cyanamide calcique

Contient : 95,5% Cyanamide calcique (azote calcique) + 4,5% Carbonate de calcium

Ⓜ Mata-raíças

Aplicación: Dependiendo del tamaño y del tipo de madera del tocón del árbol, taladre unos 20-30 agujeros con un diámetro de 12 mm - 14 mm lo más profundo posible en el tocón y rellene con el granulado. Básicamente, hay que taladrar más agujeros en la madera dura que en la blanda. Humedezca el granulado con agua y, a continuación, cúbralo con recortes u hojas de jardín.

Atención: Durante todo el proceso de putrefacción, el granulado necesita siempre suficiente humedad, pero no debe estar demasiado mojado. Si durante el periodo de aplicación no llueve, deberá suministrarse agua suficiente. Después de sólo unos meses, el tocón empezará a descomponerse (dependiendo del tipo de madera, su perímetro y su profundidad).

Advertencias: Nocivo en caso de ser ingerido. Provoca lesiones oculares graves. Puede irritar las vías respiratorias. Si se requiere consejo médico, tener listo y a la mano el envase o la etiqueta. Debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Evitar la inhalación del polvo. Lavarse muy bien las manos después de cada aplicación. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Utilizar únicamente al aire libre o en un lugar bien ventilado. Llevar guantes/ prendas/gafas/máscara de protección. EN CASO DE INGESTIÓN: En caso de sentirse mal, llamar al CENTRO DE INFORMACION TOXICOLÓGICA o a un médico. EN CASO DE INHALACIÓN: Llevar a la persona al aire libre y dejar que respire libremente. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Si lleva lentes de contacto, quíteselos si es posible. Continuar enjuagando. Llamar inmediatamente al CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico si la persona se encuentra mal. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Guardar bajo llave. Eliminar el contenido/el envase en el punto de recogida de residuos peligrosos.

Componentes peligrosos: Cianamida cálcica

Contiene: 95,5% Cianamida cálcica (carbimida cálcica) + 4,5% Carbonato de calcio

Ⓜ Eliminatore di radici

Utilizzo: In base alle dimensioni e al tipo di legno del ceppo dell'albero, praticare con il trapano ca. 20-30 fori del diametro di 12 mm– 14 mm lavorando la cavità in modo da ottenere la profondità di perforazione massima, dopodiché inserirvi il granulare. In linea di massima, se si tratta di legno duro è necessario eseguire un numero maggiore di fori rispetto alla presenza di un legno più tenero.

Inumidire il granulare con dell'acqua, dopodiché coprire con residui della potatura o con foglie.

Attenzione: Durante tutto il processo di decomposizione il granulare necessita costantemente di umidità sufficiente ma non deve risultare troppo bagnato. Nel caso in cui il periodo in cui avviene l'utilizzo del granulare sia poco piovoso, è necessario aggiungere acqua sufficiente. Già dopo pochi mesi il ceppo comincia a decomporsi (a seconda del tipo di legno, circonferenza e profondità).

Avvertenze: Nocivo in caso di ingestione. Provoca gravi lesioni oculari. Può irritare le vie respiratorie. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Evitare l'inalazione della polvere. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Durante l'utilizzo non consumare cibi, bere o fumare. Utilizzare solo all'aperto o in ambienti ben ventilati. Indossare guanti di protezione/ indumenti di protezione/dispositivi di protezione per gli occhi/dispositivi di protezione per il viso. IN CASO DI INGESTIONE: in caso di malessere contattare IL CENTRO ANTIVENI/ un medico. IN CASO DI INALAZIONE: condurre la persona infortunata all'aria aperta ed assicurarsi che possa respirare liberamente. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente con acqua per parecchi minuti. Togliere eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVENI o un medico. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVENI/un medico. Conservare il recipiente in un luogo ben ventilato. Tenere il recipiente ben chiuso. Conservare sotto chiave. Smaltire il contenuto/contenitore presso un centro di raccolta di rifiuti speciali.

Componenti pericolosi: calciocianammide

Contenuto: 95,5% calciocianammide (azoturo di calcio) + 4,5% Carbonato di calcio

Ⓜ Wortelverwijderaar

Gebruik : Afhankelijk van de houtsoort en de omvang van de boomstronk ca. 20-30 gaten met een diameter van 12-14 mm zo diep mogelijk in de stronk boren en met de korrels vullen. Bij hardhout moeten doorgaans meer gaten geboord worden dan bij zachthout. De korrels met water bevochtigen en vervolgens met tuinafval of loof afdekken.

Let op! Tijdens het rottingsproces moeten de korrels altijd vochtig genoeg zijn, maar ze mogen niet te nat worden. Als er weinig regen valt, zorg dan zelf voor voldoende bevochtiging met water.

Al na enkele maanden begint de stronk af te sterven (afhankelijk van houtsoort, omvang en diepte).

Waarschuwingen : Schadelijk bij inslikken. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Inademing van stof vermijden. Na het werken met dit product handen grondig wassen. Niet eten, drinken of roken tijdens het gebruik van dit product. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Beschermende handschoenen/beschermende kleding/ oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. NA INSLIKKEN: bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. BIJ CONTACT NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen. Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. Achter slot bewaren. Inhoud/ verpakking afvoeren naar inzamelpunt voor chemisch afval.

Gevaarlijk bestanddeel: calciumcyanamide

Bevat: 95,5% calciumcyanamide (kalkstickstof) + 4,5% Calciumcarbonaat

Ⓜ Removedor de raízes

Utilização: Consoante o tamanho do cepo e o tipo de madeira, abrir cerca de 20-30 furos com 12 a 14 mm de diâmetro no cepo, o mais profundos possível, e enchê-los com o granulado. Regra geral, é necessário abrir mais furos numa madeira mais macia. Humedecer o granulado com água e cobri-lo com resíduos de jardinagem ou folhagem.

Atenção! Durante todo o processo de decomposição,





- Gebruiksaanweisung
- Instructions for use
- Mode d'emploi
- Instrucciones para el uso
- Istruzioni per l'uso
- Gebruiksaanwijzing

- Instruções de utilização
- Brugsanvisning
- Bruksanvisning
- Instrukcja obsługi
- Οδηγίες χρήσης
- Návod k použití

- Navodilo za uporabo
- Návod na použitie
- Használati utasítás
- Способ применения
- Kullanma kılavuzu

Maximex®

o granulado requer humidade suficiente, mas não deve ficar demasiado molhado. Se não chover durante o período de aplicação, deverá regar-se adequadamente com água. O cepo começa-se a decompor logo após alguns meses (consoante o tipo de madeira, diâmetro e profundidade).

Advertências: Nocivo por ingestão. Provoca lesões oculares graves. Pode provocar irritação das vias respiratórias. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Evitar respirar as poeiras. Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento. Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. Usar luvas de protecção/vestuário de protecção/protecção ocular/protecção facial. EM CASO DE INGESTÃO: Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. EM CASO DE INALAÇÃO: Retirar a vítima para uma zona ao ar livre e mantê-la em repouso numa posição que não dificulte a respiração. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Contactar imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Armazenar em local fechado à chave. Eliminar o conteúdo/recipiente num ponto de recolha para resíduos especiais.

Agentes perigosos: cianamida cálcica.

Contém: 95,5% cianamida cálcica.

+ 4,5% Carbonato de cálcio

Ⓢ Rodfjerner

Anvendelse: Bor ca. 20-30 huller med en diameter på 12 -14 mm ned i træstubben afhængigt af stubbens størrelse og træsorten; hårde træsorter kræver som regel flere huller end blødt træ.

Fyld granulát i borehullerne, og fugt granulátet med vand. Dæk derefter hullerne til med haveafklip eller løv.

OBS! Granulatet skal holdes tilstrækkeligt fugtigt under hele forrådnelsesprocessen, men sørg samtidig for, at det ikke bliver for vådt.

Hvis det regner for lidt i nedbrydningsperioden, skal der tilføres tilstrækkeligt vand.

Nedbrydningen af stubben vil allerede begynde efter blot få måneder (afhængigt af træsorten samt stubbens omkreds og dybde).

Advarsler: Farlig ved indtagelse. Forårsager alvorlig øjenskade. Kan forårsage irritation af luftvejene.

Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Undgå indånding af pulver. Vask hænder grundigt efter brug. Der må ikke spises, drikkes eller ryges under brugen af dette produkt. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjensbeskyttelse/sanselsbeskyttelse. I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: I tilfælde af ubehag ring til en GIFTINFORMATION/ en læge. VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft, og sørg for, at vedkommende hviler i en stilling, som letter vejrtrækningen. VED KONTAKT MED ØJNE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern evt. kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Ring omgående til en GIFTINFORMATION/en læge. Kontakt GIFTLINJEN/ læge/... i tilfælde af ubehag. Opbevares på et godt ventileret sted. Hold beholderen tæt lukket.

Opbevares under lås. Indholdet/holderen bortskaffes til et indsamlingsted for farligt affald.

Farlige komponenter: Calciumcyanamid

Indeholder: 95,5% Calciumcyanamid (kalkkvælstof) + 4,5% Calciumcarbonat

Ⓢ Rotborttagare

Bruksanvisning: Borra, beroende på stubbens storlek och träslag, ca 20 - 30 hål med en diameter på 12 - 14 mm så djup som möjligt i stubben och fyll de med granulát. I hårda träslag ska alltid borras mer hål än i mjuka träslag. Fukta granulátet med vatten och täck sedan över det med kvistar och löv.

Beakta: Under hela nedbrytningsprocessen ska granulátet alltid hållas fuktigt men inte vara våt. Om användningstiden är torr, ska vatten tillsättas vid behov. Redan efter några månader börjar stubben att brytas ned (beroende på träslag, omfång och djup).

Varningsföreskrifter: Skadligt vid förtäring. Orsakar allvarliga ögonskador. Kan orsaka irritation i luftvägarna. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkare. Förvaras oåtkomligt för barn. Undvik att andas in damm. Tvätta händerna grundligt efter användning. Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten. Använd endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd. VID FÖRTÄRING: Kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare om du mår dåligt. VID INÅNDNING: Ta ut personen i friska luften och se till att den andas obehindrat. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare. Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare. Förvaras på väl ventilerad plats. Behållaren ska vara väl tillsluten. Förvaras inlöst. Ta innehåll/behållare återvinningscentralen där den ska sorteras som specialavfall.

Riskfaktorer: Kalciumcyanamid

Innehåller: 95,5% Kalciumcyanamid (kalkkväve)

+ 4,5% Kalciumkarbonat

Ⓢ Preparat do usuwania korzeni

Zastosowanie: W zależności od wielkości i gatunku drzewa wywierć w nim ok. 20-30 najgłębszych otworów o średnicy 12 mm - 14 mm i wysypć granulát. Zasadniczo należy wywiercić więcej otworów w twardym niż w miękkim drewnie. Zwільz granulát wodą, następnie zakryć odpadami ogrodowymi lub liśćmi.

Uwaga: podczas całego procesu gnilnego granulát wymaga odpowiedniej wilgotności, nie może jednakże być zbyt mokry. Jeżeli okres stosowania granulátu nie obfituje w opady atmosferyczne, należy doprowadzić odpowiednią ilość wody.

Już po kilku miesiącach pień zaczyna ulegać rozpadowi (zależnie od rodzaju drewna, obwodu i głębokości).

Wskazówki ostrzegawcze: Substancja szkodliwa dla zdrowia w razie połknięcia. Powoduje poważne uszkodzenia oczu. Może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Gdy konieczna jest konsultacja lekarza, należy przedstawić mu opakowanie lub etykietę produktu. Utrzymywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Unikać wdychania pyłu. Po użyciu dokładnie wymyć ręce. Podczas używania produktu nie jeść, nie pić ani nie palić. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy. W RAZIE POŁKNIECIA: w razie złego samopoczucia skontaktować się z CENTRUM INFORMACJI O ZATRUCIACH/z lekarzem. W RAZIE PRZEDOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić daną osobę na świeże powietrze i zapewnić możliwość prawidłowego oddychania. W RAZIE PRZEDOSTANIA SIĘ DO OCZU: przez kilka minut płukać delikatnie wodą. W miarę możliwości usunąć stosowane szkła kontaktowe. Płukać dalej. Natychmiast skontaktować się z CENTRUM INFORMACJI O ZATRUCIACH/z lekarzem. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/ lekarzem. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywać w pojemniku szczelnie zamkniętym. Przechowywać w zamykanym miejscu. Zawartość/pojemnik utylizować w punkcie odpadów specjalnych.

Substancja stanowiąca zagrożenie: cyjanamid wapnia

Zawiera: 95,5% cyjanamid wapnia

+ 4,5% Węglan wapnia

Ⓢ Ριζοεκτομέας

Εφαρμογή: Ανάλογα με το μέγεθος και το είδος του κορμού του δέντρου, τρυπήστε περ. 20-30 τρύπες με διάμετρο 12 mm - 14 mm όσο πιο βαθιά γίνεται στο κομμάτι του κορμού και γεμίστε τις με τους κόκκους. Κανονικά πρέπει σε σκληρό ξύλο να γίνουν περισσότερες τρύπες από ό,τι σε μαλακό ξύλο. Βρέξτε τους κόκκους με νερό, κατόπιν γεμίστε τις τρύπες με κομμάτια κλαδιών από τον κήπο ή με φύλλα.

Προσοχή: Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας σαπίσματος οι κόκκοι χρειάζονται αρκετή υγρασία, αλλά όχι υπερβολική. Εάν κατά το διάστημα αυτό δεν βρέχει αρκετά, ποτίστε με αρκετό νερό.

Ήδη μετά από μερικούς μήνες αρχίζει η αποσύνθεση (ανάλογα με το είδος του ξύλου, το πάχος και το βάθος).

Προειδοποιήσεις: Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.

Προκαλεί σοβαρές οφθαλμικές βλάβες. Μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό της αναπνευστικής οδού. Εάν χρειαστείτε τη συμβουλή γιατρού, να έχετε μαζί σας τη συσκευασία ή την ετικέτα με τα στοιχεία του προϊόντος. Μακριά από παιδιά. Να αποφεύγετε την εισπνοή της σκόνης. Μετά τη χρήση να πλένετε καλά τα χέρια σας. Μη τρώτε και μη πίνετε και μη καπνίζετε κατά την εργασία. Να χρησιμοποιείται μόνο στο ύπαιθρο ή σε καλά αεριζόμενο χώρο. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/ προστατευτικά ενδύματα/ μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια / πρόσωπο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΗΣΗΣ: Σε περίπτωση αδιαθεσίας επικοινωνήστε τηλεφωνικά με το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/ με γιατρό. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρετε το άτομο στον καθαρό αέρα και φροντίστε για εύκολη αναπνοή. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Προσεκτικό πλύσιμο με νερό επί μερικά λεπτά. Εάν φοράτε φακούς επαφής, να τους αφαιρέσετε αν γίνεται. Συνεχίστε την πλύση. Επικοινωνήστε αμέσως τηλεφωνικά με το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ. Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό, αν αισθανθείτε αδιαθεσία. Φυλάξτε σε καλά αεριζόμενο χώρο. Να κρατάτε το δοχείο κλειστό. Φυλάξτε το σε κλειδωμένο χώρο. Απορρίψτε σε περικτη/δοχείο κέντρου συλλογής χημικών ουσιών.

Πρόκληση κινδύνου: Κυαναμίδιο ασβεστίου

Περιέχει: 95,5% Κυαναμίδιο ασβεστίου

(ασβεστοκυαναμίδιο) + 4,5% Ανθρακικό ασβέστιο

Ⓢ Odstraňovač kořenů

Použití: Do pařezu vyvrtejte co nejhlouběji v závislosti na jeho velikosti a druhy dřeva asi 20–30 otvorů o průměru 12–14 mm a do otvorů nasypete granulát. Do tvrdého dřeva je obecně potřeba navrtat víc otvorů než do měkkého. Navlhčete granulát vodou a otvory pak zakryjte zahradními odřezky nebo listím.

Pozor: Během celého procesu tlení potřebuje granulát vždy dostatek vlhkosti, neměl by ale být příliš mokry. Pokud v období použití málo prší, je nutné přivádět dostatek vody. Pařez se už po několika měsících začne rozkládat (v závislosti na druhu dřeva, velikosti a hloubce).

Výstražná upozornění: Zdraví škodlivý při požití. Způsobuje vážné poškození očí. Může způsobit podráždění dýchacích cest. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

Uchovávejte mimo dosah dětí. Zamezte vdechování prachu. Po manipulaci si důkladně omyjte ruce.

Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorech. Používejte ochranné rukavice / ochranný oděv / ochranné brýle / obličejový štít. PŘI POŽITÍ: Nečítě-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO nebo lékaře. PŘI VDECHNUTÍ: Osobu přeneste na čerstvý vzduch a zajistěte nerušené dýchání. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO / lékaře. Nečítě-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO / lékaře. Skladujte na dobře větraném místě.

Uchovávejte obal těsně uzavřený. Skladujte uzamčené. Obsah/obal odevzdejte ve sběrné nebezpečných odpadů.

Látka vyvolávající nebezpečí: Kyanamid vápenatý

Obsahuje: 95,5% Kyanamid vápenatý

(dusíkaté vápno) + 4,5% Uhlíkatý vápenatý

Ⓢ Odstranjevalec korenin

Uporaba: Glede na velikost in vrsto lesa štora zvrtajte pribl. 20–30 lukenj premera 12 mm–14 mm čim globlje v štor in jih napolnite z granulatom. Načeloma je treba pri trdem lesu izvrtati več lukenj kot pri mehkelem lesu.

Granulat navlažite z vodo, nato ga pokrijte z vrtnimi ostanki ali listjem.

Pozor: Med celotnim procesom gnitja granulát vedno potrebuje zadostno vlago, vendar ne sme biti premoker. Če je izdelek nanesen v sušnem času, je treba zagotoviti zadostno količino vode. Že po nekaj mesecih se štor začne razkrajati (odvisno od vrste lesa, obsega in globine).

Opozorila: V primeru zaužitja škodljivo za zdravje. Povzroča hude poškodbe oči. Lahko draži dihalne poti. Če je potreben posvet z zdravnikom, imejte pripravljeno embalažo ali nalepko proizvoda. Hranite izven dosega otrok. Ne vdihavajte prahu. Po uporabi si temeljito umijte roke. Med uporabo ne jejte, pijte ali kadite. Uporabljajte le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru. Nosite zaščitne rokavice/





- Gebruiksaanweisung
- Instructions for use
- Mode d'emploi
- Instrucciones para el uso
- Istruzioni per l'uso
- Gebruiksaanwijzing

- Instruções de utilização
- Brugsanvisning
- Bruksanvisning
- Instrukcja obsługi
- Οδηγίες χρήσης
- Návod k použití

- Navodilo za uporabo
- Návod na použitie
- Használati utasítás
- Способ применения
- Kullanma kılavuzu

Maximex®

zaščitno obleko/zaščitno za oči/zaščitno za obraz. V PRIMERU ZAUŽITJA: Ob slabem počutju pokličite INFORMACIJSKI CENTER ZA STRUPE/zdravnika. V PRIMERU VDIHAVANJA: Odpeljite prizadetega na svež zrak in poskrbite za neovirano dihanje. V PRIMERU STIKA Z OČMI: Nekaj minut previdno spirajte z vodo. Po možnosti odstranite morebitne kontakte leče. Še naprej spirajte. Takoj pokličite INFORMACIJSKI CENTER ZA STRUPE/zdravnika. Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/ zdravnika. Hraniti na dobro prezračevanem mestu. Hranite v tesno zaprti posodi. Hraniti zaklenjeno. Odstranite vsebino/posodo na zbirno mesto za posebne odpadke. **Povzročitelj nevarnosti:** kalcijev cianamid **Sestavine:** 95,5% kalcijev cianamid + 4,5% Kalcijev karbonat

Odstraňovač pňov

Použitie: V závislosti od veľkosti a druhu dreva pňa navŕtajte približne 20 až 30 otvorov priemerom 12 až 14 mm čo najhlbšie a nasypte do nich granulát. V zásade je potrebné do tvrdého dreva vyvŕtať viac otvorov, ako do mäkkeho dreva. Granulát navlhčite vodou a potom ho prikryte záhradnými odrezkami alebo listami. **Pozor:** Počas celého hnilobného procesu potrebuje granulát vždy dostatočnú vlhkosť, ale nemal by byť príliš mokrý. V prípade suchého obdobia je potrebné dodať dostatočné množstvo vody. Už po niekoľkých mesiacoch sa peň začne upchávať (závisí to od druhu dreva, obvodu a hĺbky). **Výstražné upozornenia:** Škodlivé po požití. Spôsobuje vážne poškodenie očí. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu s označením. Uchovávajte mimo dosahu detí. Zabráňte vdýchnutiu prachu. Po manipulácii si starostlivo umyte ruky. Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite. Používajte iba v exteriéri alebo v dobre vetraných miestnostiach. Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. **PO POŽITÍ:** Ak máte zdravotné problémy, volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a zabezpečte, aby mohol voľne dýchať. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Prípadné vloženie kontaktné šošovky podľa možnosti vyberte. Pokračujte vo vyplachovaní. Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára. Uchovávajte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajte tesne uzavretú. Uchovávajte uzamknutú. Obsah/nádobu odovzdajte na zbernom mieste pre špeciálny odpad. **Nebezpečná látka:** kyanamid vápenatý **Obsahuje:** 95,5% kyanamid vápenatý (dusikaté vápno) + 4,5% Uhlíčan vápenatý

Gyökér-eltávolító

Alkalmazás: A fatuskó nagyságától és a fafajától függően fúrjon kb. 20-30 db, egyenként 12-14 mm átmérőjű lyukat a lehető legmélyebbre a tuskóba, és töltse bele a granulátumot. Keményfa esetében alapvetően több lyukat kell fúrni, mint puhafánál. Nedvesítse meg a vízzel a granulátumot, majd fedje le kerti nyessedékkal vagy lombbal. **Figyelem:** A teljes rothasztási folyamat alatt a granulátumnak mindig elegendő mennyiségű nedvességre van szüksége, azonban ne legyen túl nedves. Amennyiben a használat idején kevés eső esik, elegendő vizet kell adagolni. A tuskó már néhány hónap elteltével elkezd elzáródni (a fafajától, a terjedelemtől és a mélységtől függően). **Figyelmeztetések:** Lenyelve ártalmas. Súlyos szemsérülést okoz. Légúti irritációt okozhat. Ha orvosi segítségre van szükség, tartsa készenlétben a csomagolást vagy a jelölőcímkét. Gyermkek kezébe nem kerülhet. Kerülje a por belélegzését. A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni. A termék használatára közben tilos enni, inni vagy dohányozni. Csak szabadban vagy jól szellőző helyiségekben használható. Védőkesztyű/védőruha/ szemvédő/arcvédő használatra kötelező. **LENYELÉS ESETÉN:** Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. **BELÉLEGZÉS ESETÉN:** Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetre kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. **SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:**

Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. Elzárva tárolandó. A flakon tartalmát/flakont a veszélyeshulladék-gyűjtőhelyre kell elvinni. **Veszélyforrás:** kalcium-cianamid **Tartalma:** 95,5% kalcium-cianamid (mész-nitrogén) + 4,5% Kalcium-karbonát

Корнеудалитель

Применение: В зависимости от толщины ствола и типа древесины просверлить в пне примерно 20–30 отверстий диаметром 12–14 мм на максимально возможную глубину и засыпать туда гранулы. Как правило, для твердой древесины нужно просверлить больше отверстий, чем для мягкой. Увлажните гранулы водой, затем прикройте садовыми обрезками или листьями. **Внимание!** В течение всего процесса разложения гранулы постоянно нуждаются в достаточном количестве влаги, но не должны быть слишком сырыми. Если период внесения не дождливый, необходимо добавлять достаточное количество воды. Уже через несколько месяцев пеня начнет разрушаться (в зависимости от породы древесины, диаметра ствола и глубины проникновения корней). **Меры предосторожности:** Вредно при проглатывании. Вызывает серьезные повреждения глаз. Может вызывать раздражение дыхательных путей. При обращении к врачу иметь при себе упаковку или этикетку с маркировкой. Хранить в недоступном для детей месте. Избегать вдыхания пыли. После применения тщательно вымыть руки. Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования данного продукта. Использовать только на открытом воздухе или в хорошо вентилируемом месте. Пользоваться защитными перчатками / защитной одеждой / средствами защиты глаз/лица. **ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ:** при недомогании позвонить в ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ПО ОТРАВЛЕНИЯМ / врачу. **ПРИ ВДЫХАНИИ:** Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. **ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** В течение нескольких минут осторожно промывать глаза водой. По возможности снять контактные линзы при их наличии. Продолжить промывание глаз. Немедленно позвонить в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР / врачу. При недомогании позвонить в ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ПО ОТРАВЛЕНИЯМ / врачу. Хранить в хорошо проветриваемом месте. Емкость держать плотно закрытой. Хранить под замком. Утилизировать содержимое/емкость в пункте приема опасных отходов. **Источник опасности:** Цианамид кальция **Состав:** 95,5% Цианамид кальция (кальцийцианамид) + 4,5% карбонат кальция

Ağaç kökü parçalayıcı

Uygulama şekli: Ağaç kütüğünün büyüklüğüne ve ağşabın türüne bağlı olarak, kütüğün içine mümkün olduğunca derin 12mm – 14mm çapında yaklaşık 20-30 tane delik açın ve granülleri doldurun. Esas itibariye sert ağaçta yumuşak ağaca göre daha fazla delik açılmalıdır. Granülleri suyla nemlendirin, ardından bahçe kırıntıları veya yapraklarıyla kaplayın. **Dikkat:** Tüm çürümeye süreci boyunca granüller her zaman yeterli neme ihtiyaç duyarlar, ancak çok ıslak da olmamalıdır. Uygulama döneminde az yağış varsa, yeterli miktarda su eklenmelidir. Sadece birkaç ay içerisinde kütük tıkanmaya başlar (ağşabın türüne, boyutuna ve derinliğe bağlı olarak değişir). **Uyarılar:** Yutulması halinde sağlığa zararlıdır. Ciddi göz hasarlarına neden olur. Solunum yollarını tahriş edebilir. Şayet tıbbi tavsiye gerekli olursa ambalajını veya etiketini hazır bulundurun. Çocukların erişemeyeceği yerde saklanmalıdır. Tozunu solumaktan kaçının. Kullandıktan sonra ellerinizi iyice yıkayın. Kullanırken bir şeyler yemeyin, içmeyin veya tütün kullanmayın. Yalnızca açık havada veya iyi havalandırılmış alanlarda kullanın. Koruyucu eldiven/ koruyucu giysi/göz koruması/yüz koruması kullanın. **YUTULDUĞUNDA:** Rahatsızlanma durumunda ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİ / Doktoru arayın. **SOLUNMASI HALİNDE:** İlgili kişiyi temiz havaya çıkarın ve sorunsuzca nefes alabilmesini sağlayın. **GÖZLERE**

TEMAS ETMESİ HALİNDE: Birkaç dakika boyunca dikkatli bir şekilde su ile yıkayın. Etkilenen kişi kontak lens kullanıyorsa imkanlar dahilinde mümkünse bunları çıkarın. Yıkamaya devam edin. Hemen ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİ / Doktoru arayın. Rahatsızlanma durumunda ZEHİR DANIŞMA MERKEZİNİ / Doktoru arayın. İyi havalandırılan bir yerde saklayın. Kabını sıkıca kapalı tutun. Kilitli bir yerde saklayın. İçeriğini/ kabını bir tehlikeli atık toplama merkezine sevk edin. **Tehlikeli bileşenler:** Kalsiyum siyanamid **İçerik maddeleri:** 95,5% Kalsiyum siyanamid (Kireç azotu) + 4,5% Kalsiyum karbonat



Gefahr
Danger
Peligro
Danger
Gevaar
Pericolo
Perigo
Fare
Fara
Niebezpieczeństwo
Κίνδυνος
Nebezpečí
Nevarno
Nebezpečnostvo
Опасность
Tehlike
Veszély

Importeur in der Schweiz:
dipius SA, Rte du Bleu 7, CH-1762 Givisiez
Tel. 026-4704747
Kunden-Hotline: 0800-508001
Notrufnummer in der Schweiz: STIZ 145

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG
Im Hülsenfeld 10 · 40721 Hilden-Germany
Tel. +49 2103 573-0 Festnetztarif
service@wenko.de · www.wenko.com

